

## Carmen.

(1875.)

«L'Amour est un oiseau rebelle.»

## Habanera.

English version by  
Dr. Th. Baker.

GEORGES BIZET.

(1838 - 1875.)

Allegretto quasi Andantino. (♩=72)

*p*

L'a - mour  
Love is

est un oi-seau re - bel-le, Que nul ne peut ap - pri - voi - ser, Et c'est  
like an - y wood-bird wild, That none can ev - er hope to tame; And in

bien en vain qu'on l'ap - pel-le, S'il lui con - vient de re - fu - ser; Rien n'y  
vain is all woo - ing mild, If he re - fuse your heart to claim. Naught a -

*3* *portamento*

fait, menace ou pri - è - re, l'un par - le bien, l'au-tre se tait; Et c'est  
 vails, nei - ther threat nor prayer, One speaks me fair, - the oth - er sighs, 'Tis the

*3*

l'au-tre que je pré - fè-re, Il n'a rien dit, - mais il me plaît. -  
 oth - er that I pre - fer, - Tho' mute, his heart to - mine re - plies. -

*espress.*

L'a - mour! - l'a - mour! - l'a -  
 Oh love! - oh love! - oh

*p*

mour! - l'a - mour! l'a-mour est en - fant de Bo -  
 love! - oh love! A' Gyp - sy boy is Love, 'tis

hème, Il n'a ja - mais, ja-mais con-nu de loi, Si tu ne m'ai - mes pas, je  
true, He ev - er was and ev - er will be free; Love you not me, then I love

t'ai - me, Si je t'ai - me, prends garde à toi! Si tu ne  
you, If I love you, be - ware of me! Love you not

m'aimes pas, si tu ne m'aimes pas, je t'ai - me! Mais si je t'aime, si je  
me, love you not me, then I love you! But if I love you, if I

t'ai - me, prends garde à toi!  
love you, Be - ware of me!

*p* *3*

L'oiseau que tu croy-ais sur-prendre, Bat-tit de l'aile et s'en-vo-  
 As a bird, when you thought to net him, On buoyant wing escapes in

*pp*

*3*

la; L'amour est loin, tu peux l'at-ten-dre; Tu ne l'at-tends plus, il est  
 air, Love is war-y when you a-wait him; A-wait him not, and he is

*portamento* *3*

là! Tout au-tour de toi vi-te, vi-te, Il vient, s'en va, puis il re-  
 there! All a-round you he swift-ly sweeps, Now here, now there he light-ly

*portamento* *3*

vient; Tu crois le te-nir, il t'é-vi-te; Tu crois l'é-vi-ter, il te  
 flies; When you deem him yours, he e-scape; You'd fain e-scape, and you are

tient! his! L'a - mour! Oh love! l'a - oh

mour! love! l'a - oh mour! love! l'a - oh

*p*  
 mour! l'amour est en - fant de Bo - hème, Il n'a ja - mais, jamais con - nu de  
 love! A Gyp - sy boy is Love, 'tis true, He ev - er was and ev - er will be

loi, Si tu ne m'ai - mes pas, je t'ai - - me; Si  
 free; Love you not me, then I love you, If

je t'ai - me, prends garde à toi! \_\_\_\_\_ Si tu ne  
I love you, be - ware of me! \_\_\_\_\_ Love you not

*f* *pp*

m'ai - mes pas, si tu ne m'ai - mes pas, je t'ai - me!  
me, \_\_\_\_\_ love you not me, then I love you; \_\_\_\_\_

*f*

Mais si je t'ai - me, si je t'ai - me, prends garde à \_\_\_\_\_ toi! \_\_\_\_\_  
But if I love you, if I love you, be - ware of \_\_\_\_\_ me! \_\_\_\_\_

*cresc.* *f* *3*  
*pp* *cresc.* *f* *ff*